

Saņemšanas datums : 31.07.2020.

Tulkojums C-848/19 P - 15

Atbildes raksts

Lieta C-848/19 P[[1]](#footnote-1)\*

# Dokumentu iesniedza:

Lietuvas Republika

# Lietas parastais nosaukums:

Vācija pret Poliju

# Iesniegšanas datums:

2020. gada 7. maijs

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

# LIETUVAS REPUBLIKAS ATBILDES RAKSTS

# UZ APELĀCIJAS SŪDZĪBU,

ko saskaņā ar Tiesas Reglamenta 172. punktu ir iesniegusi Lietuvas Republikas valdība [*omissis*: pārstāvju vārdi, uzvārdi, kontaktinformācija un piekrišana procesuālo dokumentu izsniegšanai, izmantojot *e-Curia*]

# lietā C-848/19 P

“Vācijas Federatīvā Republika pret Polijas Republiku”,

pārējie lietas dalībnieki:

Lietuvas Republika,

Latvijas Republika,

Eiropas Komisija,

par lūgumu atcelt 2019. gada 10. septembra spriedumu lietā “Polija pret Komisiju” (T-883/16, EU:T:2019:567), ar kuru Vispārējā tiesa apmierināja prasību, ko bija iesniegusi Polijas Republika un atbalstījusi Lietuvas Republika, atcelt Komisijas 2016. gada 28. oktobra Lēmumu C(2016) 6950 *final*, ar ko pārskata atbrīvojuma, kas saskaņā ar Direktīvu 2003/55/EK ir piemērots gāzes vadam “OPAL” attiecībā uz noteikumiem par trešo personu piekļuvi un tarifu tiesisko regulējumu, nosacījumus.

[*omissis*: apelācijas sūdzības iesniegšanas datums, procedūras termiņa pagarinājums]

# [oriģ. 2. lpp.]

**I. Lietuvas Republikas secinājumi**

Lietuvas Republika lūdz, lai Eiropas Savienības Tiesa:

1. noraida kā nepamatotu apelācijas sūdzību, ko iesniegusi Vācijas Federatīvā Republika 2019. gada 20. novembrī;

2. atstāj negrozītu 2019. gada 10. septembra spriedumu lietā “Polija pret Komisiju” (T-883/16, EU:T:2019:567).

# II. Pamati un argumenti, kas sniegti šajā atbildes rakstā, atbildot uz apelācijas sūdzību

3. Vācijas Federatīvā Republika (turpmāk tekstā – apelācijas sūdzības iesniedzēja) apelācijas sūdzības pamatojumam ir iesniegusi piecus pamatus. Pirmais apelācijas pamats attiecas uz solidaritātes principa enerģētikas jomā kvalificēšanu. Otrais apelācijas pamats ir saistīts ar šā principa piemērošanas nosacījumiem. Trešajā un ceturtajā apelācijas pamatā apelācijas sūdzības iesniedzēja apgalvo, ka Komisija ir ievērojusi solidaritātes principu enerģētikas jomā, pat ja tas nav skaidri norādīts Komisijas 2016. gada 28. oktobra Lēmumā C(2016) 6950 *final*, ar ko pārskata atbrīvojuma, kas saskaņā ar Direktīvu 2003/55/EK ir piemērots gāzes vadam “OPAL” attiecībā uz noteikumiem par trešo personu piekļuvi un tarifu tiesisko regulējumu, nosacījumus (turpmāk tekstā – apstrīdētais lēmums). Piektajā apelācijas pamatā tā apgalvo, ka apstrīdēto lēmumu nevar atcelt tikai formālas kļūdas dēļ.

4. Lietuvas valdība šajā lietā atbalstīs viedokli, ka apelācijas sūdzības iesniedzējas pamati ir pilnībā nepamatoti un ka 2019. gada 10. septembra spriedums lietā “Polija pret Komisiju” (T-883/16, EU:T:2019:567, turpmāk tekstā – pārsūdzētais spriedums) nesatur tiesību kļūdas, kas liktu to grozīt vai atcelt. Lietuvas valdība turpmāk izklāstīs tās nostāju katrā apelācijas pamatā.

## Par pirmo apelācijas pamatu

5. Pirmais apelācijas pamats[[2]](#footnote-2) ir balstīts uz kļūdainu LESD 194. panta interpretāciju un piemērošanu. Apelācijas sūdzības iesniedzēja apgalvo, ka solidaritātes princips enerģētikas jomā ir vienīgi politisks jēdziens, ka tas nav juridisks kritērijs un ka uz jēdzienu “solidaritāte enerģētikas jomā” tieslietās nevar atsaukties, jo tas pēc būtības ir abstrakts un nenoteikts. Apelācijas sūdzības iesniedzējas ieskatā solidaritātes princips enerģētikas jomā Savienībai un/vai dalībvalstīm nevar radīt konkrētas tiesības un pienākumus.[[3]](#footnote-3) **[oriģ. 3. lpp.]**

6. Lietuvas Republika kategoriski noraida to, kā apelācijas sūdzībā ir kvalificēts solidaritātes princips enerģētikas jomā. Savienības Līgumos noteiktos principus nevar iedalīt politiskos principos un juridiskos principos, jo visi vispārējie Savienības principi ir Savienības tiesību avoti.

7. Solidaritātes princips enerģētikas jomā izriet no lojālas sadarbības principa (LES 4. panta 3. punkts) un solidaritātes principa (LES 3. panta 3. punkts), kas konkrēti piemērojams enerģētikas jomā. Šāda veida principi pastāv arī citās jomās. Šie vispārējie principi ir nesaraujami saistīti ar Savienības tiesisko regulējumu, kas balstīts uz kompetenču sadalījuma principu. Tādējādi, ja šie principi nebūtu juridiski saistoši, tiktu izslēgta iespēja kontrolēt šo kompetenču īstenošanas likumību. Tas nozīmē, ka vispārējie Savienības principi, tostarp solidaritātes princips enerģētikas jomā, uzliek Savienībai un dalībvalstīm konkrētas tiesības un pienākumus, kas saistīti ar viņu kompetenču īstenošanu.

8. Jāatgādina, ka saskaņā ar Tiesas judikatūru[[4]](#footnote-4) visās jomās, kas atbilst Savienības mērķiem, vispārējie Savienības tiesību principi paredzēti, lai veicinātu šo mērķu īstenošanu un novērstu iespējamos šķēršļus. Tas nozīmē, ka vispārējie principi gan Komisijai, gan dalībvalstīm to kompetences ietvaros uzliek pienākumu veikt attiecīgus pasākumus vai atturēties no rīcības. Savienības principi tādējādi ir obligāti tiešā šā vārda nozīmē un rada konkrētas tiesības un pienākumus Savienībai un dalībvalstīm. Šajā jautājumā pārsūdzētā sprieduma pamatojums[[5]](#footnote-5) pilnībā atbilst Tiesas pastāvīgajai judikatūrai[[6]](#footnote-6).

9. No minētā, ņemot vērā LESD 263. panta kārtību un būtību, arī izriet, ka uz vispārējiem Savienības principiem, tostarp solidaritātes principu enerģētikas jomā, kā uz primāro tiesību avotu var atsaukties, piemēram, saistībā ar Komisijas lēmumu likumības izvērtēšanu tiesā, un tie veido pilnīgu tiesisko pamatu atcelšanai. Tādēļ ir jākliedē jebkādas šaubas, ko paudusi apelācijas sūdzības iesniedzēja, par iespēju atsaukties uz solidaritātes principu enerģētikas jomā.

10. Pamatojoties uz minētajiem argumentiem, Lietuvas valdība uzskata, ka pārsūdzētā sprieduma pamatojumā nav jaunas Savienības principu interpretācijas teorijas **[oriģ. 4. lpp.]**, kas apdraudētu Savienības tiesību vienotību vai radītu citus iemeslus apelācijas sūdzības iesniegšanai; tāpēc pirmais apelācijas pamats ir pilnīgi nepamatots un ir jānoraida.

## Par otro apelācijas pamatu

11. Otrajā apelācijas pamatā[[7]](#footnote-7) apelācijas sūdzības iesniedzēja apgalvo, ka, pieņemot apstrīdēto lēmumu, nebija jāpiemēro solidaritātes princips enerģētikas jomā, jo šis princips ir paredzēts piemērošanai tikai kritiskās situācijās, proti, to piemēro vienīgi ārkārtējos gadījumos un stingri noteiktos apstākļos,[[8]](#footnote-8) un ka Komisijai tas nebija jāņem vērā, lai pieņemtu šo lēmumu.[[9]](#footnote-9)

12. Lietuvas Republika apstrīd šo apgalvojumu, jo tā būtu pārāk šaura solidaritātes principa enerģētikas jomā interpretācija, kas neatbilstu ne LESD 194. panta formulējumam, ne nepieciešamībai nodrošināt, ka tiek īstenotas no šā principa izrietošās tiesības un pienākumi, kā tas šeit tika norādīts.

13. Pirmkārt, par LESD 194. panta formulējumu[[10]](#footnote-10)\* ir jānorāda, ka minētajā tiesību normā ir skaidri noteikts, ka solidaritātes ievērošana nozīmē, ka tiek nodrošināta enerģijas tirgus darbība, energoapgādes drošība, energoapgādes tīklu savienojamība, energoefektivitāte, enerģijas taupīšana, kā arī atjaunojamu enerģijas avotu attīstība. Citiem vārdiem, visas darbības saistībā ar iekšējā tirgus izveidi un darbību enerģētikas jomā uzņēmumiem ir jāveic, ievērojot solidaritātes principu.

14. Otrkārt, solidaritātes enerģētikas jomā ievērošana visos jautājumos, kas attiecas uz enerģijas tirgu, ir pamatota ar nepieciešamību definēt Savienības un tās dalībvalstu rīcības brīvību un tās robežas, ņemot vērā Savienības un dalībvalstu enerģētikas politikas mērķus, un nodrošināt šo interešu līdzsvaru. Tas ir uzsvērts arī pārsūdzētā sprieduma 70., 72. un 73. punktā.

15. Argumenti, ko šajā ziņā ir izvirzījusi apelācijas sūdzības iesniedzēja,[[11]](#footnote-11) ir pilnīgi nepamatoti. Tā apgalvo, ka pārsūdzētā sprieduma pamatojuma daļā tiek prasīta “beznosacījumu solidaritāte” un ka tādēļ būtu jābalstās uz LESD 222. pantu. Lietuvas Republika nepiekrīt šādai analīzei, jo ir acīmredzams, ka LESD 194. panta un 222. panta attiecīgās piemērošanas jomas atšķiras. Kā jau tika minēts, LESD 194. pantā ir noteikta solidaritāte, kas attiecas uz **[oriģ. 5. lpp.]** pasākumiem enerģētikas jomā, piemēram, tādiem, kādi skatīti šajā lietā (T-833/16). Savukārt LESD 222. pants ir paredzēts konkrētām situācijām, kurās pasākumi ir jāveic teroristu uzbrukuma, dabas katastrofas vai kādas citas katastrofas dēļ. Šie noteikumi vispirms jau atšķiras nevis ar solidaritātes tvērumu, bet ar to piemērošanas jomu (gadījumiem). Turpinot, ja LESD 222. pants paredz savstarpēju sadarbību kādā konkrētā situācijā, tas vēl nenozīmē, ka mazinās citos LESD pantos noteiktais solidaritātes pienākums tiktāl, ka, īstenojot enerģētikas politikas pasākumus, nav jānovērš interešu konflikti un pasākumi, kas var ietekmēt Savienības un citu dalībvalstu intereses.

16. Visbeidzot, Lietuvas Republikas ieskatā pārsūdzētā sprieduma pamatojums nebūtu jāsaprot tādējādi, ka tiek prasīta “beznosacījumu solidaritāte”, kā to norāda apelācijas sūdzības iesniedzēja. Jānorāda, ka pārsūdzētā sprieduma pamatojums ir balstīts konkrēti uz faktiem. Vispārējā tiesa ir konstatējusi, ka apstrīdētajā lēmumā ne tikai nav minēts solidaritātes princips, bet no šī lēmuma arī neizriet, ka Komisija faktiski būtu šo principu izvērtējusi.[[12]](#footnote-12) Pārsūdzētajā spriedumā pamatojums apstrīdētā lēmuma atcelšanai tika balstīts uz to, ka lēmumam bija trūkumi, nevis, kā apelācijas sūdzības iesniedzēja cenšas pārliecināt, ka tika prasīta pilnīga solidaritāte.

17. Taisnības labad ir arī jānorāda, ka Vispārējā tiesa pārsūdzētajā spriedumā ir arī precizējusi solidaritātes principa enerģētikas jomā robežas, pasludinot, ka: “Energoapgādes solidaritātes principa piemērošana (..) nenozīmē, ka Savienības enerģētikas politikai nekādā ziņā nedrīkst būt negatīva ietekme uz kādas dalībvalsts konkrētajām interesēm enerģētikas jomā. Tomēr Savienības iestādēm un dalībvalstīm, īstenojot minēto politiku, ir jāņem vērā gan Savienības, gan dažādu dalībvalstu intereses, un konflikta gadījumā šīs intereses ir jāizsver.”

18. Ņemot vērā minētos argumentus, Lietuvas valdība uzskata, ka otrais apelācijas sūdzībā minētais pamats ir jānoraida, jo apelācijas sūdzības iesniedzēja nav pierādījusi, ka Vispārējā tiesa būtu kļūdaini interpretējusi tiesības, kas varētu kļūt par iemeslu pārsūdzētā sprieduma atcelšanai.

## Par trešo un ceturto apelācijas pamatu [oriģ. 6. lpp.]

19. Trešajā un ceturtajā apelācijas pamatā apelācijas sūdzības iesniedzēja apgalvo, ka Komisija ir ņēmusi vērā solidaritātes principu enerģētikas jomā, pat ja šis princips nav skaidri norādīts apstrīdētajā lēmumā. Apelācijas sūdzības iesniedzējas ieskatā, pat ja tiktu pieņemts, ka solidaritātes princips enerģētikas jomā šajā lietā bija piemērojams kritērijs, kura mērķis ir izvērtēt apstrīdētā lēmuma likumību, Komisija, pieņemot šo apstrīdēto lēmumu, minēto principu ir pienācīgi ņēmusi vērā. Apelācijas sūdzības iesniedzēja uzskata, ka Vispārējā tiesa ir kļūdījusies, pasludinot, ka Komisija nebija ņēmusi vērā to, kādas sekas apstrīdētais lēmums atstātu uz Polijas Republiku, un ka tā tādējādi nav ievērojusi solidaritāti enerģētikas jomā.[[13]](#footnote-13) Apelācijas sūdzības iesniedzēja apgalvo[[14]](#footnote-14), ka apstrīdētā Komisijas lēmuma pieņemšanas procesā tika izveidota darba grupa, kurai bija jānovērtē lēmuma ietekme uz tirgu, ka Polijas Republika bija iesniegusi apsvērumus un ka Komisijai tādējādi bija zināmi visi apstrīdētā lēmuma pieņemšanai nepieciešamie fakti. Visbeidzot, apelācijas sūdzības iesniedzējas ieskatā Komisijai apstrīdētajā lēmumā nebija jānorāda visi tās secinājumi par solidaritāti enerģētikas jomā.

20. Lietuvas Republikas ieskatā pretēji tam, ko apgalvo apelācijas sūdzības iesniedzēja, Komisija no solidaritātes enerģētikas jomā skatupunkta apstrīdētajā lēmumā nav analizējusi paredzētā atbrīvojuma ietekmi uz citām dalībvalstīm, citām infrastruktūrām šajā reģionā un Savienības programmu enerģētikas politikas jomā. Lietuvas valdība ir uzsvērusi šo jautājumu savos rakstos šajā lietā (T-883/16).[[15]](#footnote-15) Lietuvas Republikas pārstāvji ir piedalījušies šīs lietas (T-883/16) tiesas sēdē un apstiprina, ka, atbildot uz Vispārējās tiesas jautājumiem, Komisija ir atzinusi, ka konsultācijās ar tirgus dalībniekiem tā izvēlējusies šauru skatījumu. Tādējādi pienācīgi vērā netika ņemtas ne tikai Polijas Republikas intereses, bet vispārīgi arī Savienības enerģētikas politikas mērķi. Šajā ziņā Vispārējā tiesa ir taisnīgi konstatējusi, ka apstrīdētajā lēmumā netika aplūkoti plašāki solidaritātes principa enerģētikas jomā aspekti.[[16]](#footnote-16)

21. Saskaņā ar solidaritātes principu enerģētikas jomā Komisijai ir jānovērtē, kā apstrīdētais lēmums ietekmēs iekšējo tirgu plašā nozīmē. Komisijai tādējādi bija jānovērtē ne tikai, kā tas ietekmēs citas dalībvalstis, konkrētāk – Polijas Republiku, bet arī, kā tiks ietekmēta Savienības enerģētikas politika un iekšējā tirgus konkurence. Saskaņā ar Eiropas stratēģiju ilgtspējīgai, konkurētspējīgai **[oriģ. 7. lpp.]** un drošai enerģijai[[17]](#footnote-17), kā arī Eiropas enerģētiskās drošības stratēģiju[[18]](#footnote-18) ir skaidri norādīta Savienības prioritāte mazināt atkarību no konkrētiem ārējiem piegādātājiem, dažādot energoresursus, piegādātājus un piegādes ceļus. Turklāt ir *expressis verbis* norādīts, ka atkarība no dabasgāzes, kas tiek importēta no Krievijas, ir izaicinājums Savienības enerģētiskajai neatkarībai. Lietuvas valdības ieskatā apstrīdētais lēmums neatbilst Savienības dokumentos formulētās enerģētikas politikas mērķiem.

22. Lietuvas valdība uzskata, ka Komisija nav ņēmusi vērā solidaritātes principu enerģētikas jomā, vērtējot apstrīdētā lēmuma ietekmi uz iekšējā dabas gāzes tirgus konkurenci, jo apstrīdētais lēmums stiprina “Gazprom” grupas dominējošo stāvokli dabasgāzes tirgū Centrāleiropā un Austrumeiropā.

23. Pretēji apelācijas sūdzības iesniedzējas apgalvojumam[[19]](#footnote-19) apstrīdētais lēmums neveicina Savienības izvirzīto enerģētikas mērķu īstenošanu. Pieņemot lēmumu saskaņā ar Direktīvas 2009/73[[20]](#footnote-20) 36. pantu, Komisijai saskaņā ar tā 1. punkta a) apakšpunktu ir tostarp jānodrošina, ka atbrīvojumus, kas piemērojami gāzes infrastruktūrai, var saskaņot vienīgi tad, ja ieguldījumi infrastruktūrā stiprina konkurenci gāzes piegādes jomā un uzlabo piegādes drošumu. Apstrīdētais lēmums neatbilst šiem nosacījumiem.

24. Federālās valdības ieskatā dabasgāzes piegādes drošums ir jāsaprot kā gāzes piegādes ceļu uz Savienību un piegādes avotu diversifikācija. Tā ir jāsaprot arī Regula Nr. 994/2010[[21]](#footnote-21) un Eiropas energoapgādes drošības stratēģija[[22]](#footnote-22). **[oriģ. 8. lpp.]**

25. Direktīvas 2009/73 36. panta 1. punkta a) apakšpunktā minētais nosacījums ir jāsaprot plaši, ņemot vērā LESD 194. panta 1. punkta b) apakšpunktu, kurā ir precizēts, ka Savienības politika enerģētikas jomā paredz nodrošināt energoapgādes drošību. Turklāt saskaņā ar Regulas Nr. 994/2010 3. panta 1. punktu Komisija savas darbības un kompetences ietvaros ir atbildīga par gāzes piegādes drošību. Citiem vārdiem sakot, Komisijas pienākums ir nodrošināt, ka visi likumdošanas instrumenti un citi pasākumi, kuros tā uzņemas iniciatīvu, precīzi atbilst visa reģiona mērķiem un interesēm energoapgādes drošības jomā, ciktāl runa ir par attiecīgajiem reģioniem un infrastruktūru, nevis tikai formāli jāizvērtē atsevišķas dalībvalstis vai konkrētas infrastruktūras.

26. Pamatojoties uz minētajiem argumentiem, Lietuvas valdība apgalvo, ka pārsūdzētajā spriedumā minētie [apstrīdētā lēmuma] satura trūkumi apstiprina, ka Komisija nav pienācīgi novērtējusi, kā lēmums ietekmēs Savienības politiku enerģētikas jomā un iekšējo tirgu, tādējādi ir pārkāpts solidaritātes princips enerģētikas jomā.

27. Visbeidzot, minēto elementu kopums paskaidro arī to, kāpēc solidaritātes princips enerģētikas jomā netika minēts apstrīdētajā lēmumā. Turklāt ir jāuzsver, ka, ja pārsūdzētā sprieduma 79. punktā ir konstatēts solidaritātes principa enerģētikas jomā pārkāpums, tas nav tāpēc, ka minētais princips nebija formāli norādīts, bet gan apstrīdētā lēmuma satura dēļ, no kura izriet, ka Komisija nav veikusi šā principa izvērtējumu. Apelācijas sūdzības iesniedzējas apgalvojumi, ka Komisijai nebija jānorāda visi argumenti, kas saistīti ar šā principa analīzi, nav pamatoti, jo Komisija nekādus šādus argumentus nav sniegusi. Tāpēc Vispārējā tiesa, izvērtējot apstrīdētā lēmuma likumību, ir taisnīgi konstatējusi, ka Komisija nav ņēmusi vērā solidaritātes principu enerģētikas jomā. Tāds ir arī Lietuvas Republikas viedoklis.

28. Pamatojoties uz minētajiem argumentiem, Lietuvas Republika uzskata, ka apelācijas sūdzības iesniedzēja nav pierādījusi, ka Vispārējā tiesa būtu kļūdaini izvērtējusi šajā lietā (T-883/16) iesniegtos pierādījumus, kas attiecas uz apstrīdētā lēmuma trūkumiem, ciktāl runa ir par solidaritātes principu enerģētikas jomā; tāpēc ar trešo un ceturto apelācijas pamatu nav izdevies apstrīdēt pārsūdzētā sprieduma likumību.

## Par piekto apelācijas pamatu

29. Piektajā apelācijas pamatā apelācijas sūdzības iesniedzēja apgalvo, ka apstrīdēto lēmumu nevar atcelt tikai formālas kļūdas dēļ. Apelācijas sūdzības iesniedzēja apgalvo, ka apstrīdētais lēmums **[oriģ. 9. lpp.]** ir pareizs pēc būtības, lai arī tam ir formāli trūkumi, un tāpēc tas nebūtu jāatceļ. Lietuvas Republika tam nepiekrīt.

30. Ņemot vērā Lietuvas valdības minētos argumentus, ir vēlreiz jāuzsver, ka uz vispārējiem Savienības tiesību principiem var atsaukties autonomi, izvērtējot to Savienības tiesību aktu likumību, kuros šiem principiem ir būtiska nozīme. Tādēļ nevar apgalvot, ka apstrīdētajā lēmumā konstatētie trūkumi, kas saistīti ar šiem principiem, ir tikai formāli.

31. Turklāt apelācijas sūdzības iesniedzēja apelācijas sūdzībā ir kļūdaini interpretējusi Tiesas judikatūru.[[23]](#footnote-23) Tās minētie spriedumi attiecas uz tiesībām, kas paredz, ka gadījumā, ja personas materiālo tiesisko statusu ir ietekmējis formāls trūkums un ja par to ir sniegti pierādījumi, šāds trūkums attaisno attiecīgā akta atcelšanu. Šajā lietā (T-883/16) procesa dalībnieki ir snieguši pierādījumus par apstrīdētā lēmuma sekām un to, ka tas ietekmējis attiecīgo dalībnieku tiesības; tādēļ ir uzskatāms, ka apstrīdētā lēmuma pamatā ir nevis formāli trūkumi, bet gan materiālas sekas.

32. Tādēļ nevar piekrist apelācijas sūdzības iesniedzējas nostājai, ka apstrīdētais lēmums ir pareizs pēc būtības un ka Vispārējā tiesa ir atcēlusi minēto lēmumu, pamatojoties tikai uz formālu kļūdu. Lietuvas Republika uzskata, ka pārsūdzētais spriedums ir pieņemts, pamatojoties uz Vispārējās tiesas pārliecību, ka ir pietiekami pierādīts, ka apstrīdētais lēmums ir ietekmējis citu dalībnieku tiesības un intereses. Tāpēc piektais apelācijas pamats nav pamatots un ir noraidāms.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Karolis Dieninis  [*Karolis Dieninis*] |  | Ričards Dzikovičs  [*Ričard Dzikovič*] |

Lietuvas Republikas valdības pārstāvji

Viļņa

2020. gada 7. maijs

1. \* Tiesvedības valoda – poļu. [↑](#footnote-ref-1)
2. Apelācijas sūdzības II iedaļa. [↑](#footnote-ref-2)
3. Apelācijas sūdzības 13. un 16. punkts. [↑](#footnote-ref-3)
4. 2006. gada 7. februāra atzinums 1/03 (Jaunā Lugāno konvencija) (EU:C:2006:81, 119. punkts), kā arī 2006. gada 30. maija spriedums lietā “Komisija pret Īriju” (C-459/03, EU:C:2006:345, 174. punkts). [↑](#footnote-ref-4)
5. Pārsūdzētā sprieduma 71.–73. punkts. [↑](#footnote-ref-5)
6. Skat. minēto 2006. gada 7. februāra atzinumu 1/03 (Jaunā Lugāno konvencija) (EU:C:2006:81), kā arī 2006. gada 30. maija spriedumu lietā “Komisija pret Īriju” (C-459/03, EU:C:2006:345). [↑](#footnote-ref-6)
7. Apelācijas sūdzības III iedaļa. [↑](#footnote-ref-7)
8. Apelācijas sūdzības 21. punkts. [↑](#footnote-ref-8)
9. Apelācijas sūdzības 29. punkts. [↑](#footnote-ref-9)
10. \* Tulkotāja uz franču valodu piezīme: minētajā pantā formulējums, kas franču valodas versijā ir “dans un esprit de solidarité entre les États membres” [“dalībvalstīm savstarpēji solidarizējoties”], lietuviešu valodas versijā ir atveidots kā “*vadovaujantis valstybių narių solidarumu*”, burtiski – “atbilstoši dalībvalstu solidaritātei”. [↑](#footnote-ref-10)
11. Apelācijas sūdzības 19.–22. punkts. [↑](#footnote-ref-11)
12. Pārsūdzētā sprieduma 79. punkts. [↑](#footnote-ref-12)
13. Apelācijas sūdzības 31. punkts. [↑](#footnote-ref-13)
14. Apelācijas sūdzības 32.–36. punkts. [↑](#footnote-ref-14)
15. [Iestāšanās raksts], 19. punkts. [↑](#footnote-ref-15)
16. Pārsūdzētā sprieduma 82. punkts. [↑](#footnote-ref-16)
17. Zaļā grāmata – Eiropas stratēģija ilgtspējīgai, konkurētspējīgai un drošai enerģijai (2006. gada 8. marts), pieejama internetā https://eur-lex.europa.eu/legal- content/GA/TXT/?uri=CELEX:52006DC0105 (skatīts 2020. gada 30. aprīlī). [↑](#footnote-ref-17)
18. Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam un Padomei – Eiropas enerģētiskās drošības stratēģija [COM(2014) 330 *final*], pieejams internetā https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/HTML/?uri=CELEX:52014DC0330&from=EN (skatīts 2020. gada 30. aprīlī). [↑](#footnote-ref-18)
19. Apelācijas sūdzības 53.–59. punkts. [↑](#footnote-ref-19)
20. Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 13. jūlija Direktīva 2009/73/EK par kopīgiem noteikumiem attiecībā uz dabasgāzes iekšējo tirgu un par Direktīvas 2003/55/EK atcelšanu (OV 2009, L 211, 94. lpp.). [↑](#footnote-ref-20)
21. Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 20. oktobra Regula (ES) Nr. 994/2010 par gāzes piegādes drošības aizsardzības pasākumiem un Padomes Direktīvas 2004/67/EK atcelšanu (OV 2010, L 295, 1. lpp.). [↑](#footnote-ref-21)
22. Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu Komitejai – Otrais stratēģiskais enerģētikas pārskats: ES energoapgādes drošības un solidaritātes rīcības plāns, pieejams internetā [https://eur-lex.europa.eu/legal- content/LT/TXT/?uri=CELEX:52008DC0781] (skatīts 2020. gada 5. maijā). [↑](#footnote-ref-22)
23. Apelācijas sūdzības 70. punkts. [↑](#footnote-ref-23)